UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

UCR inauguró I Congreso de Español como Segunda Lengua

El español conquista el mundo

El interés en el aprendizaje del español ha crecido en las últimos años. Actualmente, es el segundo idioma más hablado del mundo con un total de 548 millones de hablantes. Archivo ODI

Investigadores discuten sobre metodologías de enseñanza y retos pedagógicos

12 MAR 2015 Vida UCR

Como parte del I Congreso de Español como Segunda Lengua un grupo de investigadores y docentes de universidades nacionales y extranjeras se reunieron este miércoles 11 de marzo en el auditorio de la Ciudad de la Investigación de la Universidad de Costa Rica (UCR) para dar por iniciado este encuentro. Durante tres días se analizará en conferencias, talleres y mesas redondas sobre cultura y literatura, lingüística y metodologías de enseñanza para hablantes de otras lenguas.

En el acto de inauguración **la Magister Lucía Alvarado Cantero, coordinadora del congreso, enfatizó que es la primera instancia de este tipo, en América Central,** que reúne durante estos días a estudiantes, docentes e investigadores interesados en el desarrollo de una pedagogía que atienda las necesidades de personas que inician su aprendizaje del español.

Por su parte, **el Dr. Carlos Villalobos Villalobos, director de la Escuela de Filología, Lingüística y Literatura, recordó que el idioma español está incluido en los programas de lenguas de las universidades más prestigiosas del mundo.** Pese a que el inglés aún es el más usado para el intercambio comercial, el español crece aceleradamente y es el segundo en el planeta, después del mandarín.

La conferencia inaugural del I Congreso de Español como Segunda Lengua estuvo a cargo de la Dra. Silvia Betti, de la Universidad de Bologna, Italia. Laura Rodríguez Rodríguez

Además, acotó Villalobos, este congreso es un esfuerzo que se suma al proceso de autorreflexión que está viviendo la unidad académica con miras a la posible acreditación.

Las palabras del director de esa unidad académica hicieron eco en la audiencia, que claramente asintió ante sus afirmaciones, mismas que fueron ampliadas por el Rector de la UCR, Dr. Henning Jensen Pennington. **El Rector acotó que en términos de investigación en los últimos 15 años las publicaciones científicas en español en revistas indexadas aumentaron considerablemente.**

"Actualmente tenemos 548 millones de hablantes de español, de los cuales 470 millones lo consideran su lengua materna. Somos la tercera lengua más usada en la Internet y más de 20 millones están aprendiendo el español", en referencia al rápido crecimiento que reporta el Instituto Cervantes en sus últimos reportes.

La Dra. Marta Fairclough ha investigado sobre las metodologías de enseñanza del español a hablantes de herencia, área con pocos recursos pedagógicos. Laura Rodríguez Rodríguez

El *spanglish* como fenómeno cultural

Para la conferencia inaugural del congreso se invitó a la Dra. Silvia Betti, docente e investigadora de la Universidad de Bologna, Italia, y colaboradora de la Academia Norteamericana de la Lengua Española.

La Dra. Betti ahondó en las discusiones actuales sobre el spanglish como parte de la vida cotidiana de los 25 millones de hispanos, migrantes o sus descendientes, quienes en un afán de comunicarse recurren indistintamente a formas idiomáticas del español o el inglés.

Para abordar su estudio, explicó la Dra. Betti, debe trascenderse al hecho lingüístico, y asumirlo como parte de una dinámica cultural, que en ciertas zonas de los Estados Unidos se remonta a la conquista española del actual territorio estadounidense.

Según el Rector Henning Jensen, el español es el idioma de mayor crecimiento entre las publicaciones científicas más reconocidas. Laura Rodríguez Rodríguez

No obstante, la Dra. Betti no se aventuró a defender la idea del spanglish como una variedad del español, "algunos lo consideran así, otros aún discuten si puede catalogarse como tal", añadió.

A criterio del Magister Roberto Jiménez-Arroyo, profesor de University of South Florida, de Estados Unidos, uno de los congresistas internacionales, entre las comunidades hispanas existe un interés, aunque no concertado, de crear una forma idiomática propia. "Es algo difícil de estudiar porque está sucediendo ya mismo, y no existen las mismas formas en el estado de La Florida o Nueva York", dijo. A criterio de Jiménez-Arroyo, en los Estados Unidos el español está evolucionando para convertirse en una variedad más, con sus propias características culturales.

Según Marta Fairclough, de la Universidad de Houston, en Estados Unidos, y una de las invitadas principales del congreso, la enseñanza del español como segunda lengua implica retos mayores para los hablantes de herencia, quienes dominan la expresión oral, pero carecen de habilidades para la escritura o lectura. Para ellos es necesario el desarrollo de una pedagogía apropiada y recursos para la enseñanza, temas que precisamente se discutirá durante el **I Congreso de Español como Segunda Lengua**.

La organización estuvo a cargo del Programa Español para Extranjeros de la Escuela de Filología, Lingüística y Literatura. Las actividades concluyen el próximo viernes 13 de marzo, el programa de actividades está disponible en el sitio **web** **http://espanolslcostarica.desk.co.cr/**.

El Dr. Jorge Murillo Medrano participará en el simposio de clausura del I Congreso de Español como Segunda Lengua, lo acompañará la Dra. Marta Fairclough. Se realizará en el auditorio de la Ciudad de la Investigación el viernes 13 de marzo, a las 2 p.m. Archivo ODI

El Dr. Carlos Villalobos, director de la Escuela de Filología, Lingüística y Literatura, enfatizó que el español es parte del curriculo de las universidades más importantes del mundo.
Laura Rodríguez Rodríguez

Eduardo Muñoz Sequeira
Periodista, Oficina de Divulgación e Información
eduardo.munoz@ucr.ac.cr

Etiquetas: letras, ingles, ensenanza de espanol, lengua extranjera, cultura, literatura, pedagogia, marta fairclough, silvia betti.